

籌辦夷務始末

籌辦夷務始末卷之八十五

同治十一年壬申正月丁亥兵部左侍郎崇厚奏竊情於
九年閏十月初九日在廣東奏報出洋日期後乘坐輪船
於十二月初五日馳抵法國馬塞海口當有法國派員尋
士者迎按照料適因法布交兵其巴里都城被圍不能前
進○粵當赴博爾多城暫候至春○初法布兩國和議始定
二月間法國都城散勇內亂巴里不守○粵又由博爾多前
赴魏澆城○旋與法國總理外部大臣發福爾接見○當經
法國派出全權大臣熱福理會商一切○粵已疊次公函報
明總理各國事務衙門○曾於七月間奏明在案○八月初三

日○符在美○國牛雅喜接到總理衙門電信○知法國總譯官
李梅帶信前來○符即於八月二十一日仍回法國○李梅亦
於九月十三日抵法○符復與法國大臣熱福理疊次會議
給與照會○十月十一日將所奉

周書呈遞後○即於二十五日自法國都城起身○十二月十七日輪
船馳抵上海○除在法國會議照會各件○應即另摺詳細陳
奏外○所有符自外洋回國○行抵上海日期○理合恭摺具奏
御批○知道了○

庚寅○前科布多幫辦大臣文碩奏○符前奏俄人懷疑入境
一事○欽奉

訓飭。擬令委員明魁等設法解釋其疑等因。欽此。適該員等差竣
回城。拘據稟稱審察情形。俄人此來。初實惑於流言所致。
比在卡倫住居多日。又有俄商不時往來。彼亦知是為人
所愚。然而謠言為人所弄。始終藉口於搗擊賊匪。繼而又
稱會同查辦積年拖欠俄商帳目。以及俄商丟失貨物各
等語。該章京明魁等言。已時魯克係中國些小賊匪。中國
自能擊辦。無煩費國兵力。至拖欠俄商賬目。以及偷竊俄
商財物之賊。亦有和約可守。中國亦必分別辦理。現屆隆
冬。卡倫倍寒。可請貴官回國休息。該俄官古士尼曹幅等
聞言後陸續起程回國。並有呈遞等申謝派員照料等情。

京帖一紙前來。才查洋人性情感格原非易易。惟遇事持
平。或可少折其心。因就該委員明魁索果克卡倫侍衛樂
爾津泰查報業單。擬行烏梁海右翼散秩大臣阿育付飭
將該翼人丁拖欠俄商賬目。迅即清理。並緝捕賊犯送城。
以憑覈辦去後。嗣據中覆。已將該翼拖欠俄商賬目皮張
向各欠戶追出。委總管車楞送赴索果克卡倫侍衛驗收。
轉文等情。至賊犯三吉洪等。皆係總管車楞旗下之人。才
因為日已多。故將該總管調城面諭。詳加開導利害。輕重
責令自行緝拿送城。該總管亦具結進辦在案。此外尚有
哈薩克賊犯跡之皆係恰堪屬人。才亦令自行緝捕。取據

親供內稱如係該遊牧之人。必當緝拿送請究辦。如非該遊牧之賊。亦必查訪明白。究係何項哈薩克。來城回報等語。此先後辦理情形也。至流言所自。則祇關係哈薩克。然哈薩克居址不一。究係何項之人。則俄人固以此節為難。不便明言詰問。以是無憑查考。除飭索果克卡倫侍衛將驗收皮張轉交原商承領。取結備案。賊犯緝捕到後。另行辦理外。理合附片陳明。

御批知道了。

庚子。雲貴總督劉嶽昭雲南巡撫岑毓英奏。臣等於同治九年閏十月二十三日。接准總理各國事務衙門咨。據英

國威使函稱英民顧巴即唐古巴持照滿應各處行抵雲
南維西地方被代理通判四昌稼等陵逼一案應即嚴辦
當經劉飭布按二司查覈比因軍務緊急道途梗阻未能
提省詰詢是以行文查明該員四昌稼並無陵逼情事詳
由臣等咨覆在案嗣於十年三月十二日復准總理衙門
來咨續據英國柏副使呈遞節略係請嚴辦應再行詳細
查明切實咨報等因隨飭按察使程懋會同布政使宋廷
春劉調代理維西通判四昌稼到省訊據供稱同治七年
閏四月間英民唐古巴由喇嘛吐魯等處行抵維西廳地
方官民並未向其違問嗣因該英民由維西起程前赴大

理行至中途折回。維時大理逆首杜汶芳分遣賊黨攻陷
多城。維西勢甚危急。該處紳團見唐古已由大理一路而
回。有疑頓起。眾議紛紛。昌稼恐有變故。隨親至客店。邀唐
古已進署住宿。就近照料。先生枝節。乃紳團謂昌稼護庇
英民。逆逆兵勇頭人呈稱軍務緊急。欲向唐古已借助軍
需。昌稼再三勸導。眾情總不釋然。旋集多人入署控檢唐
古已行案。昌稼竭力彈壓。幸未成釁。迨六月初九日。唐古
已潛行出維。不紳團恐其復赴大理。逆遣人將其追回。昌
稼仍設法開導團眾。安慰英民。留住數日。發給路票。派差
由阿墩子一路護送出境。該英民唐古已經過維西。昌稼

實係多方保護。並無後偏情事。現有維西武營紳團可質
等語。反覆研詰。矢口不移。該司等查得英民唐古已前過
維西。欲赴大理。正值該處防剿喫緊。紳團不無驚疑。回昌
稼慮有變故。遂請入署。卽多方照料於前。復給票護送於
後。其無後偏情事。尚屬可信。惟該員身任地方。不能先事
解釋。以致圍眾屢辱唐古已生事。究係辦理不善。咎無可
辭等情。詳請奏咨前來。且等覆查無異。相應請

旨將代理維西通判雲南候補府經歷回昌稼交部嚴加議處。以
示懲儆。除咨覆總理各國衙門查照外。理合附片陳明。

御批。回昌稼著交部嚴加議處。該衙門知道。

丙午總理各國事務恭親王等奏。竊查咸豐十年。與大英國議立條約。有優待使臣一條。如有越禮數節等情。由地方官從嚴懲辦。其收稅欠債各章程。俱經一一開載。明晰自換約後。已逾十年。各國商民在各口。與中國民人往來。遇事雖偶有齟齬。其安分和平之人。尚無欺陵中國之意。而於中國官員。亦復以禮相待。至於各關徵收洋稅。雖係按照條約。而內地亦間有誤行徵收之處。其華洋各商交涉買賣。洋商固間有拖欠華商之款。而華商拖欠洋商之款。亦自不少。均經隨時飭令各該省持平妥辦。莫克偏枯。茲准英國使臣大府。來日衙門函稱。中國人應每待外國

官民輕慢中國官憲。未曾設法禁阻。翻形顯露。弗睦百姓。耳濡目染。效尤滋甚。商人被各關重納之稅。或由該管官員失察受擾。或由官號以及各商騙欠。地方官既弗責償。反為庇護。以致數案歷年相積不結。請為奏明請

旨飭遵各等情。並准照會稱湖北廣濟縣固有公事與縣理論。地方官聲稱向未見過條約等語。且等查外國官民來華。辦事通商。照約本應以禮相待。况各國安分和平之人。亦並無欺凌中國之意。中國官民自不應故存輕慢外國之心。至於各關收稅。本應照約徵收。不宜片端。所有各商交涉賬目。中國若不將華商拖欠洋商之款。速為清楚。設遇洋

商拖欠華商之款。何以今外國設法清結。緣中國辦事向
來秉公。况與各國辦理交涉事件。尤應彼此持平。相應請
旨飭下各直省。務宜恪遵咸豐十年條約。凡遇外國官民。均當以
禮相待。小民或不知意。並今出示曉諭一體遵照。其於外
國住京大臣。與禮遇中國官員無殊。或有越禮欺藐等情。
必應從嚴懲辦。其有地方官未經看過條約者。應由該督
撫一律飭令閱看。至各關卡如查明實係誤收洋商之稅。
應行交還者。及中國商人拖欠洋商銀兩各案。應由南北
洋通商大臣查照。臣衙門歷次行各分別應還不應還。迅
為了結。庶嗣後中外辦理交涉事件。方足以昭和平。而免

爭執。

御批依議。

恭親王等又奏。英國使臣威妥瑪。自咸豐十年換約後。卽與臣等商辦事件。其為人向來狡詐堅勁。此番來華。充該國住華使。宜行事大臣。尤欲遇事生風。藉端進步。去歲入冬以後。正以各口有重收之稅。及華商倒欠英商銀兩各案。常來臣衙門。執舌索賄。彼此爭執未定。忽於十二月十九日。東

皇城根翠花胡同西口外。有旗丁全喜與威妥瑪路過。因問話口角。用棍毆傷該使臣一案。當時該使臣因恐傳播不甚

體面力請不必重辦。臣等遂知照步軍統領衙門將全喜
等獲枷責完。詎該使臣卽執此詞謂地方小民之敢於
肆行皆由中國官員。平日慢視外國使臣所致。甚至牽引
朝覲一節。又欲從新爭論。經臣等屢與辯駁。適值新年。遂爾暫止。
茲於正月十三日呈遞照會。專敘全喜逞強一事。以為中
國輕慢外使憑據。旋於十四日來蕃。與臣等面臨。卽以中
國輕慢外使。必須由臣衙門奏明。

大皇帝明降諭旨中飭一番。方足以資儆戒。臣等當與該使臣辯
駁。告以

諭旨之降與不降。斷自

宸衷非臣下所敢讀請再四申論該使臣又謂即不明降

諭旨亦須將臣衙門奏摺發鈔俾中外咸知且須將大英國字樣

挂寫以示優異臣等復與極力爭辯該使臣矢口不移臣

等伏思此次奏摺不過申明條約並無他意亦無不可以

發鈔即挂寫大英國等字查條約內大英國等字本屬挂

寫似亦尚非創見且該使臣用心叵測無事時屢欲藉端

生釁圖占便宜今適有全喜一案因借此盡情吐露任意

妄和若絕之太甚深恐別起波瀾更難收拾再本年條法

國應行修約之年法國已另派使臣熱福理來華商辦此

事更恐咸安碼頭臣等拒之過堅俟熱福理到時暗中挑

咬才難淺念則料理更形棘手是以臣等公同商酌此時不得不稍示籠絡豫為之防是此次奏請申明條約一摺之所由來也謹鈔錄英國照會一件據實附片密陳

御批知道了。

英國照會

為照會事照得前於同治十年十二月十九日本大臣被人毆傷今查外論彼時毆打之情以及犯人辨罪各節中多係誤經本大臣據實咨回本國總理各國事務丞相駁轉為據以入奏仍行備文照會貴親王志知案查彼日申未之時本大臣一人在

皇城東根泊岸上向北行走。過翠花胡同西口數步。忽聞背後有人大呼鬼子。旋即回顧。見胡同附近堆子左右。有小孩數人。並少壯者二人。在彼站立。京中無知人民。違見外國人。呼為鬼子。本係恒有。無足深怪。本大臣亦不在心。卽向彼擺手勸止。伊等亦遂住口。本大臣仍向北行。行未數步。又聞呼叫。並擲投小石。落在身前。因思從前在他處。偶有此類。曾經赴堆指叫管理。當經從辦。此次本大臣仍依照前行。回身過街。安步到堆撥內。是時小孩均散。而壯者二人。仍在。比進堆內。見其屋中破壞。本難棲止。門口止有老者一人。稱窺問其堆兵何在。伊云。今日未來。看其如此光

景因向二壯者云。爾等年歲差長。因何不勸止小孩罵詈。中一人高聲回言。詞色不遜。尚無穢言。詈語。因告以如不循規。可至官處。其一人手執形似樹枝去皮木棍一條。厲聲抗言。向前手舞足蹈。本大臣當告以何以。亦不畏銜。伊即執棍急掄。以致毆擊右腿。立退一二步。仍行掄棍。茲本大臣出門。手不攜物。卽小杖亦不持。執此次亦復如是。且事出意外。卽手有器械。亦所難防。祇思如亦退後。伊必再行進。如遂款款向前。按中華道理言。通爾如此。膽大在爾長者之前。亦如是。故肆乎各等詞。此際所進之地。雖伊稍速。以為棍莫能及。詎意猛然前撲。掄棍下擊。致傷右額。

顧登時勢欲暈倒。血旋自帽流下甚湧。伊見流血似有畏
意。又行退去。不復掄棍。伏身拾檢小石在手。本大臣見此
仍慢云爾。如拐來此石。難保汝命。伊卽拋擲木棍逃走。跑
進翠花胡同往東不遠。至太平胡同往南。本大臣尾跡至
太平胡同。迤南大院。不見蹤影。見有官宅二座。一向東一
向南。向東之宅無人。向南者門內有戶部副郎銜封門首
有一老人。因詢其人何往。老者答以往南走去。本大臣因
思若往南行。必能瞥見。疑恐在此宅藏匿。遂欲請見伊主。
伊云老翁出門未歸。本大臣進入門房。屋內適有三人。形
容體面。均云其人決不能在此隱庇。語言以禮相待。而本

大臣見其如此○事無端○祇得轉路北行○赴鼓樓東街相
識鋪家洗臉少憩○遂爾回館○途中遇見寶大臣乘轎趕上○
因向略述梗概○並云次日趨署細談○祈派人相隨該處○其
人隨赴太平胡同文副郎宅復加詢訪○無從查得該犯下
落○本大臣祇得回館○延倩本館醫士醫治傷痕○敵意此事
於未與貴署辨定之前○本不欲向人提及○是以除醫士一
人之外○均未告知○惟因先聞赫總稅務司次日進署赴席○
因恐聞知○未曉本大臣暫隱之意○偶行向外傳述○即於次
早赴其寓所相告○請其姑且莫言○途次遇見寶大臣遣人
送信○定於十點半鐘臨館門候○本大臣遂即赴署止駕○訂

於兩點半鐘趨謁面述一切。屆時前往晤見文中堂。此時大
臣稍時沈大臣亦過來相會。十九日勅免之人。夜間已被
官人拏獲。解在署前。成大臣現著右堂。提上訊問。據伊供
係旗人。名叫全喜。現年十七歲。看其身體壯大。約在十八
九歲之間。列位大臣云。伊已認罪。本大臣即希向伊訊問
因何毆打緣由。伊含糊供言害怕。又訊數語。成大臣令衙
役帶去辦罪。本大臣因訊如何辦法。成大臣答云。十五歲
以上犯罪。法須板責四十。本大臣云。此事予因不敢相強。
可否不必責懲。成大臣云。如不責打。伊何能記。本大臣云。
我所欲伊記念者。在伊雖有毆打外國大臣之罪。外國大

臣尚復給伊末情。仍可將伊與失察各兵枷號數日。加上不必書寫毆打大英欵差大臣字樣等詞。成大臣應允。似可照辦。本大臣候犯人帶下。及跟人逃散後。因向列位大臣續言。此傷本大臣原不介意。人犯懲否。亦無足重輕。要在華民每見違人。恒呼鬼子等類。百般輕待。推原其故。實緣百官於措詞行事之間。多露輕慢之形。上行下效。積致類如天津巨案。抑如今日小節。所有務須翻然改易之處。實在官官身上為重。此理異日本大臣合向恭親王再為敷陳。又兼增一語云。此事除本館醫士及赫總稅務司二人外。做館內外無人知曉。實亦不願宣揚。或致各口傳播。

拂人之意。且以本國凡事無不必有自為經理之力。因此雖如各國大臣。勢必同為傷懷。共相扶掖。至今本大臣亦未便通知。語畢。遂請成大臣侯步軍統領衙門科定罪名。祈為見示。成大臣答以一二日內必為通達。本大臣亦即告辭。以上各節。所以繕折陳數者。外間傳聞有數端。均屬子虛。一則外傳本大臣在貴署時。坐視此犯受責。甚至數下。後本大臣云。此不關我事。即行辭起。此節之傳。乃係貴親王所知。又有人向該犯問你因何如此。伊答云。與英國大臣打架。其枷上所粘。乃係擲打抹死。有礙。

皇城八字。湖查當日在貴署。雖有不必書寫。毆打大英。飲差大。

臣字樣之言。總無請改作此八字之意。斯節雖與敵意不
合。望貴親王不必深究。又有人云。十九日毆打之時。本大
臣曾揪其髮髻。此亦虛假。本大臣始終去伊一臂有餘之
遙。匪但如前所云徒手。並且無揮拳之式。事出意外。初時
以為伊必欲醉。後看其情。非因酒故。數端既偽。理合覲言。
其餘重端雖要。既曾向貴親王面陳。此時應不再贅。容為
續誌也。為此照會。

恭親王等又奏。兩廣總督瑞麟等奏廣東同文館肄業學
生酌量變通一摺。同治十年十二月初六日奉

旨。該衙門議奏。欽此。臣等查同治三年五月間。廣東設立同文館。

其館內肄業各生。前據廣州將軍瑞麟等奏。在廣東駐防滿洲漢軍八旗子弟內。揀選十六人。又揀漢人世家子弟四人。共二十名。如有清白安分民人。願入館附學者。准官紳保送。仍以十名為額。如學習三年有成。准作為生監一體鄉試。並派充各衙門編譯官。其由編譯官出身者。以府經歷縣丞用。旗員願就武職者。以防禦升用等因。經日衙門奏准在案。至同治七年十月間。該督等奏將編譯生監派充編譯官。擬議激勸章福。並附請教習等員獎敘。又經日衙門會同吏兵二部分別表議。奏准亦在案。今據該督等以館內民籍學生。未能專心肄業。請將送館正附各生。

一概專用旗人充補。係為整頓館務。期收實效起見。應如所請辦理。所有該省額設肄業學生二十名。並附學生十名。嗣後均以滿洲漢軍八旗子弟充補。毋庸再招漢民。其漢民現尚在館肄業者。俟開缺時。即以旗人充補足額。至繕譯官一項。前准上海通商大臣李鴻章奏請派充。原為代傳言語。藉杜通事舞弊。而設。今該督等奏稱繕譯官終年間。曠別無差使。誠未免有名無實。有應即行裁撤。以節糜費。仍令該督等量擇學生中精通西語之人。每於各衙門。接見洋人時。隨同代傳言語。以杜通事舞弊。該生既兼有代傳言語差使。自應酌加津貼。該督等所請每月支給

經費銀二十兩。以及年終稿賞各項。卽在於裁撤編譯官
經費項下酌量撥給。編譯官一項。既經裁撤。以後每屆三
年例保之期。在館肄業旗籍各生監。應照此次定章。專以
府經歷縣丞升用。仍責成提調教習等員認真訓導。隨時
考覈。優或旗籍各生。不知奮勉。以及始勤終惰。卽將該生
在館所請獎敘撤銷。並咨回本旗當差。以示懲儆。查在館
旗人願就武職者。向以防禦升用。今據該督等奏稱。防禦
有辦理旗務。專司操練之責。若令辦理洋務。與營制必多
窒礙。所有旗人給予防禦升階一節。應照所擬卽行停止。

御批
依議

丁未。大學士兩江總督曾國藩。協辦大學士直隸總督李鴻章奏。竊臣等擬選聰穎子弟。前赴泰西各國肄業。以培人材。業於十年七月初三日。專摺會奏在案。旋准總理衙門覆奏。不分滿漢子弟。擇其質地端謹。文理優者。一律送往。每年所需薪水膏火。准於江海關洋稅項下指撥。等因。知照前來。伏查挑選幼童出洋肄業。固屬中華創始之舉。抑亦古來未有之事。所有攜帶幼童委員。聯絡中外。事體重大。擬之古人出使絕域。雖時地不同。而以數萬里之遙。需之二十年之久。非堅忍耐勞。志趣卓越者。不足以膺是選。查有奏調來江之四品銜刑部候補主事陳蘭彬。夙抱

偉志以用世自命。抱其容貌。則斯斯若無能。絕不矜才。使
氣與之討論時事。皆能洞燭幾微。蓋有遠略而具內心者。
又運同銜江蘇候補同知容閻。前在花旗居處最久而志
趣深遠。不為習俗所囿。同治二年曾派令出洋購買機器。
該員練習外洋風土人情。美國尤熟游之地。足以聯外交
而窺秘倫。以上二員。上次摺內業經奏明。均能勝任。相應
請

旨飭派陳蘭彬為正委員。容閻為副委員。常川駐紮美國。經理一
切事宜。此時不敢遽請獎敘。將來辦有成效。再由臣等從
優酌保。至挑選幼童。應在上海先行設局。頭批出洋後。即

批選次年之第二批。又批選第三第四年各批。與出洋之
員。呼吸相通。查有鹽運使銜分發候補知府劉翰清。淵雅
純篤。熟悉洋務。業經檄令總理滬局事宜。所有駐洋及在
滬兩局中外大小事件。由陳蘭彬等互相商辦。各專責成。
茲將臣等前奏所未及者。酌擬應辦事宜。開列清單。恭呈

御覽。仰懇

飭下總理衙門。嚴覆施行。

御批。該衙門議奏。

批選幼童及駐洋應辦事宜

一批選幼童。不分滿漢子弟。俱以年十二歲至二十歲為

率收錄入局。由滬局委員。查考中學西學。分別教導。將來
出洋後肄習西學。仍兼講中學。課以孝經小學五經。及
國朝律例等書。隨資高下。循序漸進。每過房虛節呈等日。正
副二委員。傳集各童。宣講。

聖諭廣訓。示以尊君親上之義。庶不至囿於異學。

一切童選定後。取具年貌籍貫。暨親屬甘結。收局註冊。在
滬局肄習。以六箇月為率。察看可以造就。方准資送出洋。
仍由滬局造冊。報明通商大臣。轉咨總理衙門查考。至洋
局課程。以四箇月考檢一次。年終分別等第報查。其成功
則以十五年為率。中間藝成後。游歷兩年。以驗所學。然後

回至內地聽候總理衙門酌量器使。奏明委用。此係選定官生。不准半途而廢。亦不准入籍外洋。學成後不准在華洋自謀別業。

一出洋委員及駐滬辦事。所有內外往來文件。應刊給關防。洋局之文。曰奏派。選帶幼童出洋肄業事宜關防。滬局之文。曰總理幼童出洋肄業滬局事宜關防。均經臣刊刻飭發。以資信守。

一每年八月頒發時憲書。由江海關道轉交稅務司。遞至洋局。恭逢三大節。以及朔望等日。由駐洋之員。率同在事各員。以及諸幼童。望

闕行禮。俾嫻儀節。而昭誠敬。

一出洋辦事。除正副二委員外。擬用繕譯一員。教習一員。查有五品銜監生曾恆忠。究心算學。兼曉沿海各省土音。堪充繕譯事宜。光祿寺典簿附監生葉源濬。又筆暢過。留心時務。堪充出洋教習事宜。案由臣檄飭遵照。屆時隨同正副委員一併前往。

一每年需用經費。查照奏定章程。於江海關洋稅項下指撥。洋局用款。下年應用之項。於上年六月前。由上海道籌撥。銀兩。眼同稅務司匯寄外洋。交駐洋之員驗收。其滬局用款。即交滬局總辦支銷。惟原奏係二十年内。共用一百

二十萬金。約計每年須六萬兩。而細加推算。分年應用之
款。參差不齊。不能適符六萬之數。如首數年。滙上設局幼
童。齊往。用款較鉅。第四年。竟至八萬九千六百餘兩。未數
年。幼童已歸。用款較減。第十九年。僅需二萬三千四百餘
兩。此外各年。遞損。亦皆多寡懸殊。茲由陳蘭彬等。覈開清
單。某年應用銀若干。交江海關道。署存照。按年寄洋。仍由
該道分析造報。以昭覈實。

御批覽

戊申。兵部左侍郎崇厚奏。竊步於上年十二月二十日。在
上海途次。將回國進口日期。具摺馳奏。仰懇

宸廬查督自九年十二月卽抵法國。正值法布交兵。巴里被圍。是以先赴博爾多城居位。當與法國外部大臣信函往來。法國亦派出大員照料。奈因其國事未定。與其大臣相晤。至十年正月。法布兩圍和議甫成。而法國都城巴里散勇相繼。為亂。軍事又興。法京失守。其國家又復移至魏澆地方。於二月初十日到魏澆。復照會法國大臣。定期會晤。旋接其外部大臣發福爾覆文。定期十六日會晤。及往來相會。禮貌殷勤。言辭謙抑。二十二日。於復給與照會。仗明奉命前和為呈遞。

圖書之事。三十日接發福爾覆文。以前次接見蒲安臣之時。已言

明

大皇帝亦即親見。此節至今未辦。應先為言明。並云不日有一大臣前來商辦等語。督當即照覆。允其大臣相晤面商。三月二十八日。始與其大臣熱福理相會。其人即係前經派定往紮中國之公使。尚未赴任者。而致未暇復。督復將來意當面告知。熱福理以天津之事。尚未辦完。應求一妥善完結之法。其意總以津案糾纏。並不先議呈遞。

國書之事。四月初二初四等日。連日會商。反覆辯論。渠以津案辦理未能滿足。應將已然之事。辦法補足。以防以後未辦之事。督堅持定見。告以此來為作禮貌修好而來。如有何語。

可以回圖代達。並無辦事之權。熱福理又如今自行請權。以辦此事。曾當面駁斥。告以本圖無此規矩。勢迫詞窮。渠云由該圖致信著欽差羅淑亞代請全權憑據。再行辦理。揆其意。則總辦教案不甚慍懣。而又無可執定要拔之處。始則貌若撫諫。而意存延宕。繼因而為詰詢。而故作刁難。曾隨時將詳細情形函致總理衙門王大臣。以期兩無偏。光緒九年冬間。總理衙門所議教務八條章程。曾已於十年三月初四日。與熱福理亦曾當面看過。尚未詳議。六月初四十一十七等日。又與熱福理相會。面議八條章程。渠多所辯駁。大概以傳教之事。中國官不能攔阻。而教中

有事亦不能不允由中國官查辦。總求民教相合為要。若
並將民教不能相安。急應妥籌辦法。必得在中國商紳方
能妥善。渠則以候全權憑據為詞。窺其用心。紆曲於禮貌
之中。隱露延宕之意。等駐候數月之久。

國書本遞東之道途三萬數千里之遙。詳細信件。非數月不能往
遞。殊深焦急。若不設法轉遞。恐啟其輕玩之心。是以七月
初。即告知前赴英國游歷。抵英國後。等備具照會。告辦法
國外。外部大臣。擬即回國奏明一切。十三日自英國起身。二
十七日到美國。牛雅克海。八月初三日。接到總理衙門
發來電信云。法國總督官李梅前來。帶有公文。即可照辦。

於華維之際。接見法國駐美國公使伯洛內。面稱接其本
國來信。殷勤勸駕。邀其仍回法國。詞意甚為懇切。其按時
度勢。若不剛柔相濟。亦恐難以維持。當即允其所請。一面
具函派委員知府高從望先行回國。將詳細情形告知總
理衙門。其一面由美國折回法國。八月二十一日。復抵巴
里。法國派員來迎。旋與熱福理和密薩相繼會晤。情意甚
殷。專候李梅來。接到公函。即可辦事。已露轉圜之意。九月
十三日。李梅來至巴里。疊次接總理衙門公函。知在京與
羅淑立辯論各情形。並囑其以接此信後。如法國再有為
難。即可照會法國外部大臣。索其不收。

國書憑據回國。牙旋與熱福理見面。法國亦乘機轉閱。以為
大皇帝遣使修好。我們正要在進。

國書內。弄出完結天津之事。願請將

國書交與伯理璽天德銷除前案。回書有法國欽差呈遞。牙告以
收。

國書一事。係若上作主。應由貴國家定明如何接收。若法大臣到
本國。應聽本國總理衙門之信。九月二十四日。牙復辦給
和密薩等照會。請其代表定準日期。何處交遞去後。旋接
其回文。定於十月初八日。在魏澆宮內交伯理璽天德接
見之禮。旋又改於十一日。牙即於是日敬齋。

國書到魏澆地方。面見法國伯理璽天德。交遞並將芽本

命之意。詳細面陳。法國伯理璽天德。亦將欣喜盼望永久和好之

意。面答。屬為代表。敬問。

大皇帝好等語。謹將芽面陳之語。並譯出法國伯理璽天德回答
之語。照錄清單。恭呈。

御憲芽當即於十八日。給與熱福理照會。敘明前議各節。回國後

奏明。

大皇帝請。

旨飭下總理衙門妥議。即定期告辭起程。嗣據熱福理云。渠於一

兩月後。亦即起程到中國辦理修約事宜。二十一日和密

薩來寓送行。禮貌周至。旋即交到咨總理衙門覆文一件。
等。即於二十五日起程。二十八日自法國馬塞海口登舟。
放洋。除將往來照會等件備文封送總理衙門備查外。謹
將接收照會繕譯漢文。並公文底索鈔錄清單。一併呈
覽。

御批該衙門知道

往來照會

同治九年十二月二十一日給法國外部大臣信函

本大臣奉本國

命前來貴國。到馬塞時。即承貴大臣美意。派大員接待。日前到博

爾多又承委員照料一切感謝之至。到此之次日。當即派員持名帖通候。旋經貴大臣委員送名片前來。本大臣深願親往拜臨。不知貴大臣何日可以相見。即請定期示知。為盼。十二月二十七日。接法國大臣熱福理等來文。為照會事。本大臣聞貴大臣路長艱苦。今平安來至。敝國本大臣心中不勝欣悅。前已特遣一員大官前往馬塞迎接。貴大臣到本國。妥備接待。以為厚待友邦人之本分。深願貴大臣在本國諸事妥當。以後隨時用心接待。以稱貴職一切體制。昨於本月十一日。接來信。稱貴大臣甚悅。而本大臣等之意見。亦是如此。但此時國中事尚未定。不能定。

期會見。玩誤工夫。亦不能久。俄事定之後。本大臣等卽行文知照貴大臣可也。為此照會。

同治十年正月二十五日給法國總理外部大臣照會

為照會事。照得本大臣於庚午年十二月初五日到馬塞。承貴總理衙門派大員接待。十四日到博爾多。當卽寫信通知貴總理衙門。請定期拜會。二十七日接碩大人熱大人覆文。以貴國家事尚未定。未能定期會晤。本大臣住候一月有餘。現知貴國事已平定。急欲前往。已里拜晤貴大臣。本大臣前在本國。曾與羅大臣面商。允派繙譯官德微理。專照料本大臣同來貴國。現在卽託德繙譯官先赴巴

理送信。本大臣於數日內亦即前赴。為此照會。

二月十一日給法國總理外部大臣照會

為照會事。照得本大臣於正月二十五日。在博爾多將本大臣即來京都緣由。照會貴總理大臣在案。現在已於二月初十日到魏澂。即願前赴貴衙門拜會貴總理大臣。特請定期覆知。盼切之至。為此照會。

二月十一日給法國總理外部大臣照會

為照會事。照得本大臣奉本國

命前來齋奉

國書。為天津民人滋事一案。辦理情形。以明兩國實心和好之意。

應請貴大臣代表貴國家。並請定期。即當敬謹呈遞。

圖書。以盡本大臣奉使修好之本分。茲將

圖書照鈔副本。送貴大臣閱看。並有帶來本國總理各國事務衙門致貴衙門公文一件。一併附送。為此照會。並望示復為盼。

二月十五日接法國總理外部大臣熱福理照會

為照會事。照得本大臣前經將不能早日相晤。抱歉之意。轉達於貴大臣。並轉達本國家。深喜

貴國

簡派貴大臣前來本國辦事。茲請貴大臣枉駕。於明日一點半鐘

帶同編譯官惠臨本署。得與貴大臣相通往來。最為欣悅。
須至照會者。

二月二十二日給法國總理外部大臣照會

為照會事。照得本大臣奉本國

命前來齋送

圖書緣由。曾於本月十一日照會貴大臣。請代奏貴國家定期呈
遞在案。本大臣深感貴大臣代奏。應如何呈遞

圖書之處。望即覆知。以便遵辦。為此照會。

二月三十日接法國總理外部大臣照會

為照覆事。照得本大臣於本月十一日接貴大臣來文內

云深願將所奉之

國書呈遞我國大伯理璽天德等因前來。雖本大臣亦甚願來辦

呈遞

國書之事。但現有一事。似有礙難。本國深信

貴國之意。與本國意相同。用友國誠心之辦法。以便兩國往來辦理妥協。不能不記念本國欽差。願見

貴國

大皇帝一事。遇有阻撓。前次

貴國諸大臣。欲呈遞

國書。本國已曾允行。言明

貴國將來亦照此辦理。至今北京毫無如此辦理。以滿本國之所願。當問貴大臣。

貴國之意思如何。至貴大臣奉使來此欲辦之事。現今毫無阻止。本大臣不日指派本國總理衙門大員。以便與貴大臣商議。諒貴大臣亦無不願也。

三月初二日給法國總理外部大臣照會

為照覆事。二月三十日接貴大臣照覆內云貴大臣甚願
稟辨呈遞

國書之事。惟記念本國

大皇帝親見貴國欽差一事。至今尚未議定。不日有貴衙門大員

前來與本大臣商議等因。來文之意。本大臣均已明悉。本國誠心辦好兩國往來之意。本大臣亦能代達。現在本大臣甚願有貴衙門大臣前來。當面商議。為此照覆。

三月十二日接法國總理外部大臣照會

為照覆事。照得本大臣本月十八日照會。內稱指派一官與貴大臣商辦奉使應辦之事。今已指派本國全權大臣熱福理。以便相商。該大臣現在魏澂居住。並差委本國總領事繆評幫辦官哥士者。與貴大臣及熱大臣。定期得與貴大臣頭次相晤也。為此照覆。

六月十九日接法國總理外部大臣和密薩照會

為照會事。照得本大臣。昨奉本國大伯理璽天德之命。接理總理事務大臣之職。現已接任任事。將來得與貴大臣開行往來。蜀勝收幸。本大臣深願幫助堅定兩國已有之往來。諒必深為信服也。為此照會。貴大臣查照可也。

六月二十一日給法國總理外部大臣照會

為照覆事。昨接來文。知貴大臣奉命接理總理外部事務大臣之任。本大臣聞知。欣悅之至。以後得與貴大臣往來。更增兩國和好。是所深願也。此覆敬賀任事。須至照會者。七月十一日給法國總理外部大臣照會

為照會事。照得本大臣奉

命前來修好。專為禮貌。自到貴國。承大員接待。本大臣實深欣悅。感謝之至。嗣於四月初四日。在公所與貴大臣會議各事。因無權不能辦。是以等候本國信息。本大臣任候數月。殊覺抱愧。於前月內接本國給來電報。並無有權之信。彼時同與貴大臣議論教務八條。四中有許多情形。兩面意見相同。本月初四日。已將記下之話。兩面對過。必須回國報明妥辦。本大臣現有真實意思。要與貴大臣言明。一本國派本大臣來。是為天津之事可惜。現在已經辦了。恐其貴國不甚滿足。所以派本大臣前來。代達本國真心相好之意。保護長久平安。以為貴國可以應允。現在貴國之意。以

為天津之事。尚未辦足。本大臣實無此辦足之權。應回國報明。設法辦足。一本大臣來作禮貌。是呈遞。

國書發大臣來文。言明本國前次蒲大臣呈遞。

國書之時。言明中國亦照此辦理。至今尚未如此辦理。以滿貴國之所願等語。本大臣查萬國公法。往來接待。兩國召見。欽差為真心和好之據。本國現時尚未辦到。應親身回國。詳細奏明請。

旨。一本大臣想天津之事。不足之處。就是保護貴國人長久平安。保護之事。是本國本分。六月內同貴大臣議論。教事八條。兩面公平。意見相同。即貴大臣亦說內中之事。應由本大

臣回國詳細告知本國。可想出妥善好辦法。以上各節。本大臣誠心為兩國往來重大之事。不敢久延。應豫為言明。告辭回國。將一切情形。詳細奏明請

旨。會議妥善辦法。以為保護兩國往來和好之真意。想貴大臣亦必同心也。

九月二十四日給法國總理外部大臣照會

為照會事。照得本大臣奉本國

命特送

國書。前來貴國修好。前於二月十一日。曾將

國書副本。備文照送貴總理外部衙門。查收在案。現在又將應遞

國書事宜已經與貴大臣說明。理合照會。為此照會貴大臣。代表
大伯理璽天德。以便定準日期。於何處交遞。即望見覆。以
便照辦。須至照會者。

九月二十六日接法國全權大臣熱福理來書

頃接本月初六日來書。內請告知呈遞與大伯理璽天德
國書日期地方。現今本大臣誠心將此事用力妥善辦理。復晤而
和大臣。亦談此事。前已將所請之語。稟明和大臣。據和總
理大臣所言。本大臣可盼望不能多延日期。大伯理璽天
德。即有定斷辦法。特此謹覆。

十月初五日接法國全權大臣熱福理照會

為照會事。照得本大臣前將貴大臣請見本國大伯理璽天德呈遞

國書之事業與大伯理璽天德奏明已於本月初八日行文回復在案。旋有本國總理大臣復將貴大臣所言奏明並將前在敦倫朱文內云照萬國公法之式兩國召見欵差當有相應之禮等語業已奏明在案。本國大伯理璽天德想此節接見之事不能多延

貴國家可有辦理又想

貴國甚願藉此機會以為銷除回天津慘事不協之處故諭明本國和大臣允准接見用是以顯明本國大伯理璽天

德與

貴國

大皇帝修好之意。本大臣受命告知貴大臣。此事茲請於本月二十日禮拜一午後兩點鐘。前來魏澆宮內。以便受大伯理璽天德接見之禮。為此照會。須至照會者。

十月初七日接法國全權大臣熱福理照會為照會事。照得本國大伯理璽天德。前擬於禮拜一日接見貴大臣。以便接收。

圖畫。本大臣業已公文照會貴大臣。查照在案。茲因公務繁夥。未免少暇。大伯理璽請移於禮拜四日迎見。特命本大臣修

大照會貴大臣。須至照會者。

十月十八日給法國全權大臣熱福理照會

為照會事。照得本大臣於三月間收到發大臣來文。論及
接見使臣之事。六月內在巴黎會同貴大臣議論教務八
條情形。七月間在蘭頓所發之文。說明本大臣回國時應
將萬國公法內所論接見使臣之禮奏明。並九月內收到
貴大臣來文。十月內大伯爵理璽天德接見所說之語。本大
臣均應於回到本國時奏明。

大皇帝請

旨飭下總理衙門妥議。本大臣現定於十月二十五日起身赴呂

陽再到馬塞海口上船請貴大臣告知總理外部大臣辦理給護照並行知地方官再此次來貴國承貴大臣優待厚情感謝之至以後兩國和好更為堅固也

十月十八日給法國全權大臣熱福理照會

為照會事照得前於六月間同貴大臣議論教務想保護之法說過有權教士一事此係本大臣訪察熟悉中國情形之貴國官並傳教士之公論均以羅馬教化皇若派一總主教赴中國稽察教務依靠貴國欽差保護與本國總理衙門妥商教務辦法將來於公事有益等語本大臣與貴大臣曾經論過請問如此辦法於公事有益否將來貴

大臣到中國時。可與本國總理衙門商辦也。須至照會者。
十月十九日給法國總理外部大臣照會

為照會事。照得本大臣已與熱大臣將公事說明。並辦給
照會在前。本大臣此次來貴國。承貴大臣相待美意。感謝
之至。本大臣現擬於十月二十五日。起身赴呂陽。到馬塞
海口。上貴國船回本國。已請熱大臣代請貴大臣。辦給護
照。並行知地方官。特此布謝。

十月二十四日接法國總理外部大臣照會

為照覆事。照得本大臣前接本月初二日來文。內稱即欲
回國之意等因。查貴大臣自抵本國至今。一切友情之意。

本國國家念念在心。所有貴大臣與本國熱大臣彼此講
解。為兩國有益各節。本國深信能與熱大臣前往北京。安
定各節有益。至本大臣與貴大臣一切來往均屬妥協。前
次來文照會起程之時。又承貴大臣之厚情問候。曷勝心
感之至。為此照會。

御批覽。

遞

圖書時問答各詞

大清國欽差大臣崇厚。奉本國

大皇帝命來此。為呈遞與大法國大伯理璽天德

國書一件。是問大伯理璽天德坊。同治九年五月間。天津民人。因匪徒違拐幼孩。懷疑滋事。本國

大皇帝派大學士直隸總督一等毅勇侯曾國藩等。秉公查辦。又降

旨。令各直省督撫。地方官。隨時保護。嗣經曾國藩等。請將辦理不善之地方官革職。交部治罪。刑部擬定。將張光藻劉傑。發往黑龍江。又將滋事犯人二十名。止法。二十五名。問軍。從之罪。並諭令各直省地方官。曉諭居民。毋再滋事。本國

大皇帝說明自己之意。務期貴國在中國之人。得以平安。本國大皇帝。可惜此事。惟望妥當了結之後。兩國來往。毫無傷損。嗣有

貴國署欽差羅淑魯同本國總理衙門想出妥結之法。

欽差大臣與貴國全權大臣熱福理業經細商。因貴國大臣熱福理有公平厚待之心。所以此事妥結。

欽差大臣將

國書呈遞與大伯理璽天德並代本國

大皇帝道謝厚待之情。惟望兩國和好。更為堅固。也請問大伯理璽天德。如有回書。並有何話。

欽差大臣可以代奏本國

大皇帝。

法國覆詞

大清國欽差大臣所送

國書。朕接收欣幸之至。此

國書算

大清國

大皇帝。看天津可慘之事。可惜。務期將來再無如此禍患之患。據
貴大臣說明犯罪之人。如何受罰。本國之心大仁。聽人正
法。心內難過。本國所要。就是嚴行辦法。防備息人犯罪。本
國想於嚴行辦法外。還要加增別法。各國執政大臣。第一
本分。不但將犯罪之人。嚴行辦理外。應將百姓怨恨性情
銷去。若百姓想錯。要開導明白。教他照仁義之道遵行。

貴國執政大臣聰明必能明白傳教士實係行善有功之人。因為從本國遠去勸人為善。布散仁義道理。如何有不好人激動民人以致教士受害。朕盼望

大清國

大皇帝發上諭告知百姓傳教士實在是有德行之人。若是

貴國之民人看地方官待傳教士好。百姓也必待他們好。看他們重。朕想

貴國民人不懂得事。怎麼敢將一大國之領事官打死。實在算大罪。所以現在盼望

貴國執政待我們欽差大臣領事等官。更為優待。因為他們

替國家辦事。若不優待他們。他們不能盡本分。兩國往來有損。此各國之公法也。

貴國照此辦理。於兩國和好。能以依靠照辦。是以我們兩面要防備將來不好之事。能將歐羅巴亞西亞各國來往受損。朕接收。

大清國

國書。當寫回書。託本國欽差大臣帶呈。現在朕請貴大臣代為奏明。

貴國

大皇帝。本國實在願意永久和好。彼此有往來。多益加增兩國看

重之心。因此朕想

貴國派一大臣。長駐本國。如同在

貴國京都一樣。與兩國有益。若

貴國允准。朕盼望將來

貴國的大臣。如同貴大臣一樣。聰明公平。朕喜歡告訴貴大
臣。知記在心。敬問

大清國

大皇帝好。

御批覽

崇厚又奏。去年六月間。在法國與熱福理會晤。談論總理

衙門教務八條章程。當時即面為言明。並非尙辦此事。不過講論情形。渠逐條詰問。在中國傳教之事。均經論過。並無定斷。彼時已將兩面記下之洋漢各文對過。存俟以後商辦。除將原議鈔單咨交總理衙門存查外。謹附片具奏。

御批覽。

辛亥。

諭內閣。兵部左侍郎崇厚。著在總理各國事務衙門行走。太常寺少卿總理各國事務衙門章京夏家錫。著在該衙門大臣上行。

起。

二月壬戌。著伊犁將軍烏里雅蘇台參贊大臣榮全奏竊。

牙由霍博克賽里於十二月初二日起行。沿途平安。哈薩克尚未敢撲行營。惟經過察罕鄂博。山高路險。雪深數尺。絕少柴薪。祇得先用駝馬銜踏途痕。魚貫而進。每至住宿。則挖雪窟。支搭氈帳房。駝馬凍斃過多。幸隨行官兵。堅耐苦寒。於十一日勉抵塔爾巴哈台。在殘城附近。暫立行營。前據俄官來文。約在那丹木克會議。徧詢人眾。未知確係何處。牙卽擬激屬官兵。徑赴伊犁。與之辯論。乃探聞果于溝積雪更深。萬難行走。又聞俄官廓爾帕柯斯克。偕有改在阿推古斯地方見面之說。且隨行人高。疲憊過甚。本可冒昧直前。不得已一面煖養。一面行文知照廓爾帕柯

斯克依。究於何時。準在何地。會議。覆文到日。刻即前去。才
初到塔城。見地方殘破。慘目傷心。其舊居塔城之哈薩克
前已隨順俄國。現皆有聚營前。爭應差役。視其情形。尚稱
恭順。均以善言撫恤。並略為賞賚。先收其心。又有在葦塘
子附近紮營之小俄官。到營窺探動靜。皆以權詞答應。合
先恭摺馳陳。

諭軍機大臣等。葉全奏。行抵塔爾巴哈台。暫安行營一摺。葉全自
霍博克賽里前進。已於上年十二月十一日。行抵塔爾巴哈台。
隨行官兵。冒雪衝寒。不辭艱險。甚屬可嘉。該署將軍。現在塔城
附近。暫立行營。該處地方殘破。其舊居之哈薩克人眾。既尚恭

順自當妥為撫循。俾知感奮。伊等近日情形若何。俄官廓爾帕
柯斯克依約在何地會議。著榮全酌度機宜。悉心籌辦。並將會
議時俄官如何情形。及如何措詞。隨時詳晰奏聞。葦塘子附近
既有俄人在彼紮營。該處向有索倫人眾。難保不為俄人煽惑。
並著榮全設法曉諭。以固人心。而資聯絡。

戊辰

諭內閣。著兩江總督何璟。著兼署辦理通商事務大臣。

甲申。福州將軍兼署閩浙總督文煜。福州巡撫王凱泰奏。

竊臣等承准軍機大臣字寄。同治十年十二月十四日奉
上諭。製造輪船。原為綢繆未雨。力圖自強之策。等因。欽此。伏思閩

省製造輪船本為自強之計。經前督臣左宗棠於同治五年奏准試造。適調任陝甘。後奏蒙

簡派前江西撫臣沈葆楨總理船政。迨沈葆楨於九年九月十二日丁憂。未能赴工。欽奉

諭旨。著臣等督飭夏獻綸等妥辦。因查左宗棠原議製造輪船十六號。定以鐵廠開工之日起。限五年為期。總計經費不逾三百萬兩。鐵廠開工。在同治八年正月。其撥解經費。先於閩海關結款項下提銀四十萬兩。作為創始之用。嗣後每月於洋稅項下撥銀五萬兩。自同治五年十二月起。按月撥解。至十年十二月止。已撥過正款銀三百一十五萬

兩。另以洋藥票稅奏明撥作養船經費。共解過銀二十五萬兩。輪船於鐵廠未開工之先。造成下水者一號。鐵廠開工後。下水者五號。具報開工者三號。雖造船尚未逾限。而用款已較原估有增。臣等竊以製造輪船。前督臣左宗棠創議於前。立意至為深遠。前江西撫臣沈葆楨總理於後。規畫亦極精詳。惟現在造成之各號輪船。雖均靈捷。而與外洋兵船較之。尚多不及。以之禦侮。實未敢謂確有把握。查閩廠第七號改造二百五十匹馬力兵船。同開工之第八號。計本年四五月間方克蒞工。下水。秋間可以出洋。第九號船工甫及半。出洋尚無準期。應否即將閩省輪船局

暫行停止。以節帑金之處。伏候

聖裁。如奉

旨。暫行停止。尚有左宗棠原議五年限內。應給洋員洋匠辛工。並
回國盤費。加獎銀兩。又定買外國物料。勢難返回者。應給
價值以上各款。約需銀七十餘萬兩。應行籌撥。至原奏一
切採買雜料。皆須委員四出。卽言為給價。民間亦不無投
勦一節。查船廠自開設以來。委員赴各處採買物料。以及
水陸挑運。均係公平給價。從無擾累民間。又原奏已經造
成船隻。似可撥給殷商駕駛。收其租價。以為修理之費。一
節。查已成各船。如租給殷商。殊屬可惜。沿海各省。雖有額

設師船。而軍興後。尚未能按額造齊。且師船須候風汛。不
敵輪船之靈捷。閩省前已遵

旨。選派弁兵。分配各船。出洋訓練。擬請將閩省歲收洋藥票稅一
款。仍作為養船經費。酌留兩院出洋訓練運用。其餘各船。
除浙省先已撥赴一院外。前曾奏請分派各省。業奉總理
各國事務衙門議令。南北洋通商大臣。及沿海督撫。臣體
察情形。分別奏咨撥往。仍請

飭催各省酌量調用。是否有當。並候

命下遵行。其動用造船經費。並從前用過養船經費。統俟奉
旨後。裁清月日。分別造冊報銷。臣等謹合詞恭摺覆陳。

諭軍機大臣等。前因內閣學士宋晉奏製造輪船。糜費太重。請暫行停止。當諭文煜、王凱奏。斟酌情形。奏明辦理。茲據奏聞。省製造輪船。原議製造十六號。定以鐵廠開工之日起。立限五年。經費不逾三百萬兩。現計先後造成下水者六號。具報開工者三號。其撥解經費。截至上年十二月止。已撥過正款銀三百十五萬兩。另解過養船經費銀二十五萬兩。用款已較原估有增。造成各號輪船。雖均靈捷。較之外洋兵船。尚多不及。其第七八號船隻。計本年夏間。方克竣工。第九號出洋。尚無準期。應否即將輪船局暫行停止。請旨遵行等語。左宗棠前議。創造輪船。用意深遠。惟造未及半。用數已過原估。且傑悔仍無把握。其未成之

船三號。續需經費尚多。當此用款支絀之時。暫行停止。固節省
帑金之一道。惟天下事創始甚難。即裁撤亦不可草率從事。且
當時設局。意主自強。此時所造輪船。既據奏稱較之外洋兵船
尚多不及。自應力求制勝之法。若遽從節用起見。恐失當日經
營締造之苦心。著李鴻章。左宗棠。沈葆楨。通盤籌畫。現在究竟
應否裁撤。或不能即時裁撤。並將局內浮費如何減省。以節經
費。輪船如何製造。方可以禦外侮各節。悉心酌議具奏。如船局
暫可停止。左宗棠原議五年限內。應給洋員洋匠辛工並回國
盤費加獎銀兩。及定買外洋物料。勢難退回。應給價值者。即著
會商文煜。王凱泰酌量籌撥。該局除造輪船外。洋槍洋礮火藥

等件。是否尚須製造。及船廠裁撤後。局中機器物料。應如何安置。存儲之處。並着妥籌辦理。已經造成船隻。文煙等。以撥給股商駕駛。殊為可惜。擬將洋藥米稅一款。仍作為養船經費。酌留兩現出洋訓練。卽着照所議辦理。其餘各船。俟各省咨調時。分別派往。

三月乙酉。貴州巡撫曾歷奏貴州提督周達武奏。同治七年間。提督劉福齡等。由川來黔。料理軍務。因苗人慣用銃槍。必須外洋火器。方能制勝。曾延請英商參士尼為龍來黔。施放開花砲。授以洋槍步法。該英商盡心教習。著有成效。並隨同克復城池。改遵中國服色。實屬真心效力。經前

成都將軍臣崇實四川總督臣吳棠保奏請給參將銜花翎欽奉

諭旨交總理各國事務衙門據案議准覆奏同治八年十二月二

十五日奉

旨依議欽此欽遵行知在案臣達武到黔後凡需用開花洋礮等件仍延該英商在營修製教習備極精勤惟查該英商姓麥士尼名為能前崇實等原保片內僅列其姓未書其名據該英商具稟前來相應請

旨飭下總理各國事務衙門查照添敘施行

御批該衙門知道

庚寅烏嚕木齊都統景康奏。粵派赴伊犁偵探軍情之六品軍功柳天祥。單騎冒險西行。直至庫爾喀喇烏蘇之西湖地方。居住數日。於正月初二日回坤。面稟軍功。奉派赴伊犁偵探軍情。由古城北沙窩繞道前行。至昌吉縣新渠地方。有營官沈廷秀。帶勇四百餘名駐紮。西至馮納斯北沙山子地方。有營官趙興體。帶勇八百餘名駐紮。築打營盤一座。沙山子居住難民。約有一萬餘眾。復至西湖地方。該處居民約有一千餘眾。營官徐學功。帶勇一百餘名駐紮。聞俄人曾有信約。該處戶民投順。是以人心蒼黃不定。軍功正欲前赴伊犁探聽消息。適有崑河差來。執送樂制。

臺書信人鼎玉春到西湖欄阻軍功。據稱現在伊犁未靖。俄人纏頭漢回各懷爭鬪之心。勢不相下。變在旦夕。俄人又有由彼國調兵來伊之信。你不可前去。營官徐學功及鄉約劉春元。鄒文傑亦再三阻止。是以軍功未敢冒昧前往。惟詢得前任陝甘總督樂夫人在伊犁城盤子城內居住。金頂寺城盤子兩處居住滿漢軍民客商人等一千有餘。惠遠城住紮俄兵數千人。綏定城清水河兩處住紮漢回數千人。回城及東山各處居住纏頭約數萬人。禁將軍高無到伊犁之信各等語。查該軍功雖未探至伊犁而深入二千餘里。直至庫爾喀喇烏蘇所屬之西湖地方。且持

有該處鄉約劉春元等稟帖。所探伊犁及各處情形。自非
虛誣。該軍功奮勇前逃。不避艱險。深堪嘉尚。除由軍發給
功牌。以示獎勵外。謹將大概情形。據實奏

聞。

諭軍機大臣等。景廉奏軍功柳天祥探悉伊犁軍情。所稱俄人纏
頭漢回各懷爭鬪之心。勢不相下等語。是否屬實。仍著景廉隨
時派員確切偵探。據實具奏。禁全行抵塔爾巴哈台後。行知俄
官定地會議。劃下辦理情形。若何。著該署將軍妥慎籌辦。詳悉
奏聞。

癸巳大學士兩廣總督瑞麟奏。竊照同治十年十二月初

十。日。准。兵。部。大。票。遞。到。總。理。各。國。事。務。衙。門。咨。請。所。有。籌。議。閩。省。輪。船。經。費。一。摺。十。一。月。初。六。日。本。衙。門。會。同。戶。部。具。奏。本。日。奉。

旨。依。議。欽。此。鈔。錄。原。奏。知。照。前。來。查。閱。原。奏。內。稱。閩。廠。大。小。輪。船。已。成。五。號。續。造。者。亦。陸續。可。以。告。竣。亟。應。分。布。海。口。以。期。熟。習。風。沙。且。使。弁。兵。及。舵。水。人。等。嫻。於。駕駛。各。處。洋。面。既。資。巡。緝。而。往。來。港。道。亦。易。熟。諳。除。江。蘇。一。省。原。有。港。局。製。造。之。船。足。敷。應。用。並。浙。省。已。咨。准。撥。用。一。隻。均。毋。庸。添。撥。外。其。餘。沿。海。省。分。如。廣。東。之。香。澳。山。東。之。登。州。奉。省。之。牛。莊。直。隸。天。津。等。處。均。屬。海。道。可。通。且。各。該。省。每。有。雇。買。外。

國火輪夾板等船。以資辦公之時。與其借資外洋。後增耗費。苟若撥用閩廠船隻。既可就地雇買之費。兼可節閩局薪糧之需。且不致以有用之船。置之無用之地。於試演新船。博節度支之道。均有裨益等因。曾伏查粵省先後購置輪船。共有大小七號。歷年分道出洋巡緝。陸續擊獲要犯多名。甚屬得力。惟欽州一帶。毗連越南所屬狗頭山等處洋面。向為盜匪淵藪。該處海港遼闊。風濤不測。巡洋師船。頗難駐泊。必須大號輪船。方足禦風濤之險。而收緝捕之效。現聞閩省造成之伏波輪船一號。長約三十餘丈。與粵省所置輪船。形製較巨。以之駛巡洋面。最為穩妥。應即

咨撥此號輪船來粵。俾資巡緝。並節閩省薪糧之需。等因。督飭在省司道。先將此項輪船經費設法籌備。以應支撥。茲據善後總局司道詳請。奏咨撥調前來。相應請

旨飭下閩浙督臣。派撥閩廠已成之伏波輪船一號。卽用該廠原派管駕此號輪船之弁兵舵工水手人等。駕駛來粵。以期熟練。而資巡緝。

諭軍機大臣等。廷麟奏請調撥閩省輪船赴粵一摺。廣東欽州一帶。海港遼闊。捕盜巡洋。極關緊要。必須大號輪船。方足禦風濤。而資巡緝。瑞麟所請。將福建輪船調赴該省應用。係為綏靖洋面起見。著文煜。王凱泰。卽將閩廠已成之伏波輪船一號。派撥

赴粵。即用原派管駕之弁兵水手人等。駕駛前往。其月需工費薪糧等項。並即知照粵省。由瑞麟飭局籌款支給。以節浮費。而歸實用。

丙午。四川總督吳棠奏。查同治元年十一月間。欽奉

上諭。四川貴州兩省教民案件。均著交成都將軍崇實兼公辦理。賒未章著毋庸會辦。以專責成。欽此。嗣於同治九年十二月間。前任湖廣總督臣李鴻章。會同前任成都將軍臣崇實。暨臣奏結酉陽教案。於十二月十九日奉

上諭。酉陽重慶等處民教仇隙已深等因。欽此。臣當即懷遵。刻刻以慎選牧令。整飭地方為急務。而於川東民教難處之區。

尤為盡心撫馭。設法維持。自上年春間。兼攝軍篆以來。於今一稔。民教均盾相安。堪以上紆。

慈注。茲新任成都將軍臣魁。玉業。短抵省視事。臣接見之餘。相與議論。民教交涉案件。實屬老成持重。深識大體。惟事關重大。係奉。

特旨交辦。在臣身任地方。因屬責無旁貸。應否會同將軍魁玉辦理之處。未敢擅專。理合附片陳明。

御批。嗣後遇有民教案件。著吳宗會同魁玉辦理。

善辨夷務始末卷之八十五